



Principales aspectos de la de la reforma laboral.	Labor Reform, key aspects.
Con fecha 8 de Noviembre del 2012, la Cámara de Diputados, aprobó el proyecto de reforma laboral enviado por el Ejecutivo. Solamente quedaron pendientes de aprobación por parte del Senado la redacción de 4 artículos relativos a la democracia sindical y rendición de cuentas.	On November 8, 2012, the Deputies Chamber, approved the labor reform project sent by the Executive. The only pending items that require approval by the Senate are 4 articles on union democracy and accountability.
Las cambios principales son en los siguientes temas:	Main changes are:
<u>Hostigamiento y Acoso Sexual.</u>	<u>Harassment and Sexual Harassment.</u>
Se introducen los conceptos de hostigamiento y acoso sexual y se incluyen como una causa legal de terminación del contrato de trabajo	The concept of harassment and sexual harassment are introduced and included as a legal cause for termination of employment contract.
Falta de documentos del trabajador	Lack of employees' documents
Se establece como causa de terminación legal del contrato de trabajo, la falta de documentos exigidos por las leyes y reglamento al trabajador necesarios para prestar el servicios. Por ejemplo la falta de licencia de manejo para el caso de un chofer, etc.	It is established as legal grounds for termination of the employment contract, lack of documents required by laws and regulations necessary for the employee to render the services. For example the lack of a driver's license in the case of a driver, etc.
<u>Outsourcing</u>	<u>Outsourcing</u>
Se regula la forma de contratación de personal bajo esta modalidad de acuerdo con lo siguiente:	It regulates personnel recruitment under this type of agreement according to the following:
<ul style="list-style-type: none">• No podrá abarcar la totalidad de los empleados, iguales o similares en su totalidad en el centro de trabajo.• Deberá justificarse el carácter de	<ul style="list-style-type: none">• Totality of the employees performing similar or equal services in the workplace cannot be outsourced.• Specialization character should be

especialización.

- No podrán ser tareas similares o iguales que desempeñen los trabajadores al servicio del contratante.
- El contrato deberá constar por escrito y se deberá cerciorar de que el contratista esté inscrito ante el IMSS y al corriente de sus obligaciones de salud, seguridad social y ambiental
- No se pueden transmitir los empleados de la contratante a la contratista con el fin de evadir obligaciones laborales, la violación a esta disposición será sancionada con multa de 250 a 5000 veces el salario mínimo general vigente.

justified.

- There may not be the same or similar tasks the workers perform for the contractor.
- The contract must be in writing and shall ascertain that the contractor is registered before the IMSS and update of their health, social security and environmental obligations.
- Client`s employees cannot be transferred to contractor in order to avoid labor obligations, the violation of this provision shall be punished by a fine of 250 to 5000 times the general minimum wage.

Contratos de Trabajo (período de prueba)

En contratos por tiempo indefinido y en los mayores a 180 días, se pueden establecer períodos de prueba por los 30 primeros días y en caso de puestos gerenciales, directivos y cualquier otro puesto que ejerza funciones de dirección o administración se puede prorrogar ese período de prueba hasta por 180 días. Al término del período si el empleado a juicio del patrón y tomando en cuenta la opinión de la comisión mixta de capacitación y productividad no satisface los requisitos y conocimientos necesarios para el puesto, el patrón podrá dar por terminada la relación de trabajo sin responsabilidad para el mismo.

Contrato de capacitación

Se introduce la modalidad del contrato de capacitación inicial. Este se puede celebrar hasta por un período de 3 meses para los trabajadores en general y de 6 meses para el caso de puestos gerenciales, directivos y

Employment Contract (trial period)

In permanent basis contracts and those higher than 180 days, trial period is allowed for the first 30 days and in case management positions, managers, directors and any other positions that involve management or administration the trial period may be extended up to 180 days. At the end of the period, according to the employer and taking into account the opinion of the committee of productivity and training if the employee does not meet the requirements and skills needed for the job, the employer may terminate the employment relationship without liability.

Training Contract

It introduces the initial training contract. This may be held up for a period of three months for workers in general and six months in the case of management positions, directors and any other positions that involve management

cualquier otro puesto que ejerza funciones de dirección o administración.

or administration.

At the end of the period according to the employer and taking into account the opinion of the Committee of productivity and training if the employee does not meet the requirements and skills needed for the job, the employer may terminate the employment relationship without liability.

Contratos por temporada

Dentro de los contratos por tiempo indefinido se establece la posibilidad de contratar a los empleados en forma discontinua o por temporada. El empleado conserva todos sus derechos para efectos de antigüedad.

Seasonal Contracts

Within permanent basis contracts there is a possibility to hire employees discontinuously or seasonal. The employee preserves all rights for seniority purposes.

Pago por hora

Se introduce la posibilidad de fijar el salario por hora o también llamado unidad de tiempo.

Payment per hour

There is a possibility to set the hourly wage also called unit time.

Transferencia electrónica

Se actualiza la ley mediante la inclusión del pago a través de transferencia electrónica.

Electronic Transfer

It updates the law by including the payment through electronic transfer.

Licencia por paternidad

Se concede a los trabajadores masculinos permiso de tres días laborables con goce de sueldo por el nacimiento o adopción de un hijo.

Paternity Leave

It allows men to have permission for three days paid leave for the birth or adoption of a child.

Contingencia Sanitaria

En caso de que las autoridades correspondientes determinen una contingencia sanitaria que implique la suspensión de las labores, el patrón deberá de pagar a los empleados un día de salario mínimo general, por cada día que dure la suspensión. Esta compensación es en lugar del sueldo normal.

Health Emergency

In case that appropriate authorities determine a health emergency involving the suspension of work, the employer shall pay employees the minimum wage for each day of the suspension. This compensation is in lieu of the normal salary

Medios electrónicos como prueba

Electronic means as evidence

Se reglamenta en la Ley la admisión como prueba de medios electrónicos, tales como correos electrónicos, firmas electrónicas etc.

Law sets the admission of evidence of electronic means, such as emails, electronic signatures etc.

Salarios Caídos

Back wages

En el caso de los juicios laborales en donde se acredite que el despido fue injustificado, los salarios caídos se causarán hasta un máximo de 12 meses.

In the case of labor claims in which unjustified dismissal has duly proved, he back wages will be capped up to 12 months.

La minuta aprobada también contiene cambios, modificaciones y adiciones en los capítulos de trabajos especiales, procedimiento laboral, sanciones y funcionamiento de las autoridades laborales.

The approved minute also contains changes, modifications and additions to the chapters on special jobs, labor procedure, penalties and functioning of the labor authorities.